

Animal Welfare Bien-être des animaux

The CALAM/ACMAL *Standards of Veterinary Care* and laboratory animal welfare

Les normes de soins vétérinaires de l'ACMAL/CALAM et le bien-être des animaux de laboratoire

Patricia V. Turner

The Canadian Association for Laboratory Animal Medicine/ L'association canadienne de la médecine des animaux de laboratoire (CALAM/ACMAL) is the professional organization for laboratory animal veterinarians working to support the humane care and use of animals used in research, teaching, and testing across all sectors in Canada. The mission of CALAM/ACMAL is to advise interested parties on all matters pertaining to laboratory animal medicine, to further the education of its members, to promote ethics and professionalism in the field, and to actively encourage student interest in laboratory animal medicine. The organization is over 25 years old and works closely with a number of government and nongovernmental organizations to promote research animal welfare.

One of the central documents produced by CALAM/ACMAL is the *Standards of Veterinary Care*. First drafted in 1989, this guide has been revised twice, once in 2004 and more recently in 2007. An essential component emphasized throughout the document is that CALAM/ACMAL believes that both the Association and its individual members have a responsibility to provide leadership in the development of best practices for the humane care and use of animals in research, teaching, testing and production, with due consideration of the 3 Rs: replacement of animals used, when possible; reduction of numbers of animals used; and refinement of techniques and procedures employed. When applying the 3 Rs, CALAM/ACMAL supports the principle that elimination of pain and distress through refinement should be given more weight than reduction in the number of animals used. The CALAM/ACMAL *Standards of Veterinary Care* is also used as a template by peer review panelists to define the adequacy of the veterinary care portion of the animal care and use program, when institutions are being assessed for compliance by the Canadian Council on Animal Care.

The CALAM/ACMAL recognizes that the well-being and welfare of animals used in research, teaching, and testing are the main focus for all the laboratory animal veterinarian's roles and responsibilities. These include responsibility for promoting

L'Association canadienne de la médecine des animaux de laboratoire/Canadian Association for Laboratory Animal Medicine (ACMAL/CALAM) est l'organisation professionnelle des vétérinaires pour animaux de laboratoire qui travaillent afin d'appuyer les soins et l'utilisation sans cruauté des animaux employés dans la recherche, l'enseignement et l'expérimentation dans tous les secteurs du Canada. La mission de l'ACMAL/CALAM consiste à conseiller les parties intéressées sur toutes les questions se rapportant à la médecine des animaux de laboratoire, pour mieux sensibiliser ses membres, promouvoir la déontologie et le professionnalisme dans le domaine et encourager activement l'intérêt des étudiants à l'égard de la médecine des animaux de laboratoire. L'organisation existe depuis plus de 25 ans et travaille en étroite collaboration avec plusieurs organismes gouvernementaux et non gouvernementaux pour promouvoir le bien-être des animaux de recherche.

L'un des principaux documents produits par l'ACMAL/CALAM s'intitule *Standards of Veterinary Care* (disponible seulement en anglais) — Normes de soins vétérinaires. Rédigé pour la première fois en 1989, ce guide a été révisé à deux reprises, en 2004 et plus récemment en 2007. Le document s'appuie sur des principes fondamentaux de l'ACMAL/CALAM dont celui selon lequel l'Association et ses membres individuels ont la responsabilité d'assumer un rôle de leadership dans l'élaboration de meilleures pratiques pour les soins et l'utilisation sans cruauté des animaux dans la recherche, l'enseignement, l'expérimentation et la production, en tenant compte des trois R : remplacement des animaux utilisés, si possible; réduction du nombre d'animaux utilisés; et raffinement des techniques et des procédures employées. Lorsqu'elle applique les trois R, l'ACMAL/CALAM appuie le principe voulant que l'élimination de la douleur et de la détresse grâce au raffinement des méthodes devrait être plus importante que la réduction du nombre d'animaux utilisés. Le document *Standards of Veterinary Care* de l'ACMAL/CALAM sert aussi de gabarit aux membres du comité de lecture afin de définir l'adéquation du volet des soins

Associate Professor, Department of Pathobiology, University of Guelph, Guelph, Ontario N1G 2W1.

Address all correspondence to Dr. Turner; e-mail: pvtturner@uoguelph.ca

Professeuse associée, Département de pathobiologie, Université de Guelph, Guelph (Ontario) N1G 2W1.

Veillez adresser toute la correspondance à la D^{re} Turner; courriel : pvtturner@uoguelph.ca

and monitoring an animal's welfare before, during, and after its use. Animal welfare includes physical and behavioral aspects of an animal's condition, evaluated in terms of environmental comfort, freedom from pain and distress, and provision of appropriate social interactions, both with members of the same species and with humans. The laboratory animal veterinarian is responsible for making determinations concerning animal welfare, in collaboration with the animal care committee, animal caregivers, and animal users. This is a critical point, because the veterinarian's authority within the institution must be sufficient to meet this responsibility and to ensure that all projects using animals receive institutional review and approval. While the number of animals housed or used may influence the type and extent of veterinary programs, the actual number of animals does not influence the application of the standards. In terms of veterinary care, the expectation is that every animal must be treated with the same ethical consideration and high standards of veterinary care, and must have equal access to appropriate conditions that meet its physical and behavioral needs.

In its most recent form, the CALAM/ACMAL *Standards of Veterinary Care* sets forth expectations for current Canadian veterinary licensure, the need for specific training in the field and for ongoing continuing education, and the types of appropriate institutional reporting relationships that avoid conflicts, in addition to specifying the comprehensive responsibilities of the laboratory animal veterinarian. These responsibilities have been revised in the most recent version in recognition of the increasing complexity of the role, the increasing regulatory oversight of research institutions, and the changing public expectations for oversight of research animal care and use. The responsibilities discussed in detail in the document include: 1) Animal Welfare; 2) Appropriate Use of Animals in Research, Teaching, and Testing; 3) Health Management, and Disease Detection and Surveillance; 4) Handling and Restraint, Sedation, Anesthesia and Analgesia, and Methods of Euthanasia; 5) Surgical and Perioperative Care; and 6) Other Responsibilities (education and training of animal users; occupational health and safety awareness; awareness of zoonoses; chemical, radiation, and biohazard knowledge; and crisis management). The document is comprehensive, but not proscriptive, and is intended to be used as a tool for veterinarians and institutions to ensure the quality of their veterinary care program.

While long considered a nontraditional area of practice, laboratory animal medicine is a growing specialty in Canada and the USA. Interested practitioners should be aware of critical responsibility of the laboratory animal veterinarian in promoting animal welfare, as outlined in the CALAM/ACMAL *Standards of Veterinary Care*, when considering opportunities in this field. The document may be found in its entirety at: <http://www.uwo.ca/animal/website/CALAM/Content/StandardsVetCare.pdf>.

Acknowledgments

The most recent version of the CALAM/ACMAL *Standards of Veterinary Care* was crafted following lengthy discussions by the 2006/07 CALAM/ACMAL Board of Directors: Drs. Mejid Ayroud (University of Calgary), Tyrrel de Langley (University

vétérinaires du programme de soins et d'utilisation des animaux, lorsque le Conseil canadien de protection des animaux évalue la conformité des institutions.

L'ACMAL/CALAM reconnaît que le bien-être des animaux utilisés dans la recherche, l'enseignement et l'expérimentation représente la fonction première des rôles et responsabilités du vétérinaire pour animaux de laboratoire. Cela comprend la responsabilité pour la promotion et la surveillance du bien-être de l'animal avant, durant et après son utilisation. Le bien-être des animaux inclut les aspects physiques et comportementaux de la condition de l'animal, qui est évaluée en fonction du confort de son environnement, de l'absence de douleur et de détresse et de la fourniture des interactions sociales appropriées, avec des animaux de la même espèce et des humains. Le vétérinaire pour animaux de laboratoire est responsable de prendre des décisions concernant le bien-être des animaux, en collaboration avec le comité des soins animaux, les prestataires de soins aux animaux et les utilisateurs d'animaux. Cela est un point crucial parce que l'autorité du vétérinaire au sein de l'institution doit être suffisante pour qu'il puisse assumer cette responsabilité et s'assurer que tous les projets utilisant des animaux font l'objet d'un examen et d'une approbation institutionnelle. Bien que le nombre d'animaux logés ou utilisés puisse influencer le type et la portée des programmes vétérinaires, le nombre réel d'animaux n'influe pas sur l'application des normes. En ce qui concerne les soins vétérinaires, on s'attend à ce que chaque animal soit traité avec les mêmes considérations éthiques et les mêmes normes élevées de soins vétérinaires et il doit avoir un accès égal aux conditions appropriées qui satisfont ses besoins physiques et comportementaux.

Selon leur version plus récente, les *Standards of Veterinary Care* de l'ACMAL/CALAM établissent des critères pour l'agrément vétérinaire actuel au Canada, le besoin d'une formation spécialisée dans le domaine et d'une formation continue ainsi que les types de structures d'autorité appropriées dans les institutions afin d'éviter les conflits, en plus de la stipulation de l'ensemble des responsabilités du vétérinaire pour animaux de laboratoire. Ces responsabilités ont été révisées dans la plus récente version afin de reconnaître la complexité grandissante du rôle, la supervision réglementaire croissante des institutions de recherche et les attentes changeantes du public pour la supervision des soins et l'utilisation des animaux de recherche. Les responsabilités discutées en détail dans le document incluent notamment : 1) le bien-être des animaux; 2) l'utilisation appropriée des animaux dans la recherche, l'enseignement et l'expérimentation; 3) la gestion de la santé et le dépistage et la surveillance des maladies; 4) la manipulation et la retenue, la sédation, l'anesthésie et l'analgésie ainsi que les méthodes d'euthanasie; 5) les soins chirurgicaux et périopératoires et 6) les autres responsabilités (éducation et formation des utilisateurs d'animaux; sensibilisation à la santé et à la sécurité au travail; sensibilisation aux zoonoses; connaissances liés aux produits chimiques, aux radiations et aux dangers biologiques; et gestion de crise). Le document est exhaustif, mais non proscriptif, et il est destiné à servir d'outil aux vétérinaires et aux institutions afin de garantir la qualité des programmes de soins vétérinaires.

of Western Ontario), Susan Fussell (University of Western Ontario), Richard Hodges (University of Manitoba), Marilyn Keaney (University of Ottawa), Marcus Litman (University of

Guelph), Ernest Olfert (University of Saskatchewan), Greg Parks (University of Alberta), Patricia Turner (University of Guelph), and Sally Walshaw (University of Prince Edward Island). ■

Bien que longtemps considérée comme un domaine de pratique non traditionnel, la médecine des animaux de laboratoire est une spécialisation en croissance au Canada et aux États-Unis. Les praticiens intéressés devraient être conscients de la responsabilité critique du vétérinaire pour animaux de laboratoires dans la promotion du bien-être des animaux, telle que stipulée dans les *Standards of Veterinary Care* de l'ACMAL/CALAM, lorsqu'ils considèrent les possibilités dans ce domaine. La version intégrale du document se trouve au : <http://www.uwo.ca/animal/website/CALAM/Content/StandardsVetCare.pdf>.

Remerciements

La plus récente version des *Standards of Veterinary Care* de l'ACMAL/CALAM a été remaniée après de longues discussions au sein du conseil d'administration 2006–2007 de l'ACMAL/CALAM : D^{rs} Mejid Ayroud (Université de Calgary), Tyrrel de Langley (Université Western Ontario), Susan Fussell (Université Western Ontario), Richard Hodges (Université du Manitoba), Marilyn Keaney (Université d'Ottawa), Marcus Litman (Université de Guelph), Ernest Olfert (Université de la Saskatchewan), Greg Parks (Université de l'Alberta), Patricia Turner (Université de Guelph) et Sally Walshaw (Université de l'Île-du-Prince-Édouard). ■